

\_\_\_\_\_/2019 FORU-ARAUAREN  
AURREPROIEKTUA \_\_\_\_aren\_\_(e)ko,  
Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna eta  
Ingurune Naturala zaintzeko sailaren tasak  
arautzen dituen

ANTEPROYECTO DE NORMA FORAL  
\_\_\_\_\_/2019, de \_\_de\_\_\_\_\_, por la que se  
regulan las tasas del departamento de  
Sostenibilidad y Medio Natural de la  
Diputacion Foral de Bizkaia

Arautu nahi diren tasak Foru Arau honetan, Bizkaiko Foru Administrazioaren tasa, prezio publiko eta beste tributu-baliabide batzuei buruzko ekainaren 26ko 4/1990 Foru Arauaren bidez sortu eta arautu ziren, eta ordutik aurrera aldaketak egin zaizkie. Arauketa berriarekin lortu nahi da, batetik, analisi eta hausnarketa prozesu bat egin, ondoren tasak eguneratzeko, haiei jarraipena emanda, eta bestetik, tasei buruzko arauak berrikustea, tasak zuzenbide publikoko baliabideen arloko egungo arauetara eta jurisprudentziara egokitzeko.

Las tasas cuya regulación se va a abordar en la presente Norma Foral fueron creadas y reguladas en la Norma Foral 4/1990, de 26 de junio, de Tasas, Precios Públicos y otros recursos tributarios de la Administración Foral de Bizkaia y han sido objeto de varias modificaciones a lo largo del tiempo. Con esta nueva regulación se pretende, por una parte, tras un proceso de análisis y reflexión, la actualización de las tasas existentes dentro de su continuidad, y por otra parte, su revisión normativa, en cuanto a adaptar las tasas a la normativa y jurisprudencia actual en materia de recursos de Derecho público.

Arauketa honen helburua da Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren Nekazaritza Zuzendaritzako tasen arauketari buruzko informazio argiagoa eta segurtasun juridiko handiagoa sustatzea.

La finalidad de esta disposición es promover la mayor claridad y seguridad jurídica en la regulación de las tasas de la Dirección de Agricultura del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural.

Foru-arau hau emateko, aintzat hartu da 2002ko maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen bidez onetsi zen Ekonomia Itunean ezarritakoa, non foru-aldundiei eskumena ematen zaien eska daitezkeen tasak ordainarazteko euren jabariko gune publikoen erabilera edo aprobetxamendu bereziagatik, zerbitzuak betetzeagatik eta Zuzenbide publikoko araubidean foru aldundiek eurek egiten dituzten jarduerengatik.

La presente Norma Foral se dicta con arreglo al Concierto Económico, aprobado por Ley 12/2002, de 23 de mayo, que atribuye la competencia a las Diputaciones Forales para la exacción de las tasas exigibles por la utilización o aprovechamiento especial de su propio dominio público, por la prestación de servicios o la realización de actividades en régimen de Derecho público efectuadas por las mismas.

Bizkaiko Lurralde Historikoko foru-

En cumplimiento de lo dispuesto en los



erakundeen hautapenari, antolaketari, araubideari eta funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 55. artikuluko 1. eta 3. zenbakietan xedatua betetzeko, memoria ekonomikoaren gaineko txostena erantsi zaio foru-arau honi, bai eta genero-eraginaren ebaluazioaren gaineko txostena ere.

apartados 1 y 3 del artículo 55 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre elección, organización, régimen y funcionamiento de las instituciones forales del Territorio Histórico de Bizkaia, acompañan a la presente Norma Foral el informe de memoria económica, así como el informe de evaluación de impacto de género.

Gainera, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2017ko urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuak jasotzen dituen izapide guztiak bete dira.

Asimismo se han observado los trámites previstos en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.

## I. KAPITULUA

### Xedapen orokorrak

#### 1. artikulua. *Foru arau honen xedea*

Foru arau honen xedea Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailean dauden tasak arautzea da.

#### 2. artikulua. *Tasak*

Bizkaiko Foru Aldundiaren tasak dira, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren eskumeneko zuzenbide publikoaren araubideko zerbitzuak emateari edo jarduerak egiteari buruzkoak.

#### 1. Teknikari-fakultatiboek zerbitzu

## CAPÍTULO I

### Disposiciones generales

#### Artículo 1. *Objeto de la presente Norma Foral*

Es objeto de esta Norma Foral la regulación de las tasas existentes en el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural.

#### Artículo 2. *Tasas*

Son tasas de la Diputación Foral de Bizkaia relativas a actividades y prestación de servicios en régimen de derecho público cuya competencia corresponda al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural:

#### 1. Tasa por gestión técnico-facultativa de



- |   |   |
|---|---|
| agronomikoak kudeatzearen ziozko tasa   | servicios agronómicos.  |
| 2. Osasunaren, ongizatearen eta nekazaritzako erregistroen arloetako zerbitzu-prestazioaren tasa.                       | 2. Tasa por prestación de servicios del ámbito de sanidad, bienestar y registro ganadero.                                 |
| 3. Ehizan egiteko eta ehiza-tresnen prezintuetako lizentzia eta matrikulen ziozko tasa.                                 | 3. Tasa por licencias y matrículas para cazar y precinto de artes de caza.  |
| 4. Bizkaiko Foru Aldundiaren peko ehiza- eta arrantza-esparruetako lizentzien ziozko tasa.                              | 4. Tasa por permiso de caza y pesca en zonas acotadas dependientes de la Diputación Foral de Bizkaia.                     |
| 5. Ibaietan arrantzan egiteko lizentzien eta arrantzan egiteko ontzien eta ur gaineko aparatuen matrikulen ziozko tasa. | 5. Tasa por expedición de licencia de pesca continental y matrículas de embarcaciones y aparatos flotantes para la pesca. |
| 6. Basogintzako zerbitzuak ematearen ziozko tasa.   | 6. Tasa por prestación de servicios en materia forestal.  |

### 3. artikulua.- *Araubide juridikoa*

### Artículo 3. *Régimen Jurídico*

Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren tasek Bizkaiko Foru Administrazioaren tasa, prezio publiko eta beste tributu-baliabide batzuei buruzko ekainaren 26ko 4/1990 Foru Arauan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren tasak ezartzen dituen azaroaren 20ko 9/1990 Foru Arauan xedatutakoa izango dute aginduzko; foru arau honetan xedatutakoa eta foru arau horietako edozein garatzeko ematen diren erregelamenduzko arauetan xedatutakoa.

Las tasas del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural se registrarán por lo dispuesto en la Norma Foral 4/1990, de 26 de junio, de Tasas, Precios Públicos y Otros Recursos Tributarios de la Administración Foral de Bizkaia, y en la Norma Foral 9/1990, de 20 de noviembre, por la que se establece la Tasa de la Diputación Foral de Bizkaia, por lo dispuesto en esta Norma Foral así como por las disposiciones reglamentarias que se dicten en desarrollo de cualquiera de estas Normas Forales.

### 4. artikulua. *Ekonomia eta finantzako memoria*

### Artículo 4. *Memoria económico-financiera*

1. Tasa berri bat ezartzeko edo lehendik

1. Toda propuesta de establecimiento de una



dagoen baten muntak berariaz aldatzeko proposamena egiten bada, aurrekariaren eta aurretiazko azterlanen artean ekonomia eta finantza memoria bat, dena delako baliabidearen edo jardueraren kostua edo balioa zehaztu eta proposatutako tasaren munta justifikatzen duena, egin behar da.

2. Baldintza hori ez betetzeak tasen zenbatekoak finkatzen dituzten xedapenak zuzenbide osoz baliogabeak izatea ekarriko du.

3. Jabari publikoaren erabilera pribatiboak edo aprobetxamendu bereziak berekin hura suntsitzea edo narriatzea badakar eta hori artikuluko 1. atalean aipatzen den ekonomia eta finantza memorian aurreikusten ez bada, tasaren subjektu pasiboak berreraikitze edo konpontzeko gastuen kostua osoa itzuli beharko du. Kalteak konponezinak badira, kalteordaina suntsitutako ondasunen balioaren edo ondasun narriadurei eragindako kaltearen zenbatekoaren adinako kopurua izango da.

Foru Arau honetan xedatu ez den guztian, batez ere tasa hau kudeatzeko, bereziki zorra ordaintzeko tokiari eta epeen araubideari dagokienez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean eta Zerga-bilketari buruzko Araudian zehaztutakoa izango da aginduzko.

nueva tasa o de modificación específica de las cuantías de una preexistente deberá incluir, entre los antecedentes y estudios previos para su elaboración, una memoria económico-financiera sobre el coste o valor del recurso o la actividad de que se trate, y sobre la justificación de la cuantía de la tasa propuesta.

2. La falta de este requisito determinará la nulidad de pleno derecho de las disposiciones que determinen las cuantías de las tasas.

3. Cuando la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público lleve aparejada una destrucción o deterioro del mismo no prevista en la memoria económico-financiera a que se refiere el apartado 1 del presente artículo, las y los sujetos pasivos de la tasa, sin perjuicio del pago de la misma, estarán obligados al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación. Si los daños fuesen irreparables, la indemnización consistirá en una cuantía igual al valor de los bienes destruidos o al importe del deterioro de los dañados.

En todo lo no dispuesto en la presente Norma Foral para la gestión de las tasas y, en especial, en todo lo relativo al régimen de plazos y lugar de pago de la misma, se estará a lo previsto por la Norma Foral General Tributaria y por el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.



## II. KAPITULUA

### Tasak

1. ATALA. ZERBITZU AGRONOMIKOEN KUDEAKETA TEKNIKO-FAKULTATIBOAREN ZIOZKO TASA

5. artikulua. *Zerga-egitatea*

Nekazaritzako ekoizpena sustatu, defendatu eta hobetzeko zerbitzuak ematea edo jarduerak egitea da tasa honen zerga-egitatea.

6. artikulua. *Subjektu pasiboa*

Tasa hau ordaindu beharko dute pertsona fisikoek, juridikoek eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2/2005 Foru Arauaren 34. artikuluko 3. idatz-zatian aipatutako erakundeek, baldin eta aurreko artikuluan aipatutako zerbitzu eta jarduerak eskatzen badituzte edo halakoak ematen bazaizkie.

7. artikulua. *Sortzapena*

Berez dagokion zerbitzu edo jarduera ematen hastean sortuko da tasa. Halere, tasaren ordainketa eskabidea egiten den unera, hala bada, aurrera daiteke, eta ezin da eskaerarik izapidetu tasa ordaindu arte.

## CAPÍTULO II

### Tasas

SECCIÓN 1ª. TASA POR GESTIÓN TÉCNICO-FACULTATIVA DE SERVICIOS AGRONÓMICOS

Artículo 5. *Hecho imponible*

Constituye el hecho imponible de esta tasa la prestación de servicios o la realización de actividades encaminados a fomento, defensa y mejora de la producción agrícola.

Artículo 6. *Sujeto pasivo*

Quedan obligadas al pago de esta tasa las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 34 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia a quienes afecten o beneficien los servicios y actividades a que se refiere el artículo anterior.

Artículo 7. *Devengo*

La tasa se devengará cuando se inicie la prestación de servicio o la actividad correspondiente. No obstante, el pago podrá anticiparse al momento en que se formule la solicitud en su caso, no pudiendo tramitarse la misma hasta que se haya hecho efectivo.



## 8. artikulua. *Elementu kuantitatiboak*

Oinarriak, karga-tasak eta tarifak honako hauek izango dira:

### 1. Makinak erregistratzearen ziozko tasak

a) Makina berriaren inskripzioa: fakturan agertzen den prezioaren ehuneko 0,20.

b) Makina erabiliaren inskripzioa: lehen inskripzioan zehaztutako prezioaren ehuneko 0,10. Ez badago jakiterik zein den prezio hori, tasa hauek ezarriko dira:

1º Traktoreak, motokultoreak, autokargatzaileak, beren indarrez dabilzan makinak

- Gehienez 10 urte dituztenak: 21,02 euro.
- 10 urtetik gora dituztenak: 10,50 euro.

2º Atoiak eta makina herrestan.

- Gehienez 10 urte dituztenak: 12,60 euro.
- 10 urtetik gora dituztenak: 7,30 euro.

c) Inskripzioari baja ematea eta bikoiztuak zein egiaztagiriak egitea:

Norbanakoen eta irabazteko asmorik ez duten erakundeen kasuan: 7,30 euro.

Industriako eta merkataritzako erakundeen kasuan: 14,49 euro.

### 2. Fitosanitarioak aplikatzeko ekipoen aldizkako ikuskapenen ziozko tasak:

a) Fitosanitarioak aplikatzeko ekipoa, herrestan eraman edo traktoretik eskegitzeko direnak, aldizka ikuskatzea:

## Artículo 8. *Elementos cuantitativos*

Las bases, tipos de gravamen y tarifas son los que a continuación se establecen:

### 1. Tasas de Registro de maquinaria

a) Por inscripción de maquinaria nueva: 0,20 por ciento del precio según factura.

b) Por inscripción de maquinaria usada: 0,10 por ciento del precio fijado en la primera inscripción. En caso de desconocimiento, se fijan las siguientes tasas:

1ª Tractores, motocultores, autocargadores, máquinas automotrices

- Hasta 10 años de antigüedad: 21,02 euros.
- Más de 10 años de antigüedad: 10,50 euros.

2ª Remolques y maquinaria arrastrada

- Hasta 10 años de antigüedad: 12,60 euros.
- Más de 10 años de antigüedad: 7,30 euros.

c) Por Bajas de inscripción, duplicados y certificados

Particulares y entidades no lucrativas: 7,30 euros.

Entidades industriales y comerciales: 14,49 euros.

### 2. Tasas por inspección periódica de equipos de aplicación fitosanitarios:

a) Por inspección periódica de equipos de aplicación fitosanitarios arrastrados o



36,11 euro.

suspendidos del tractor: 36,11 euros.

b) Fitosanitarioak aplikatzeko ekipoak, herrestan eraman edo eskuz erabiltzekoak, aldizka ikuskatzea: 10,23 euro.

b) Por inspección periódica de equipos de aplicación fitosanitarios de arrastre y/o manejo manual: 10,23 euros.

#### 9. artikulua. *Kudeaketa eta likidazioa*

#### Artículo 9. *Gestión y liquidación*

Tasa honen kudeaketa Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari dagokio, Foru Arau horren 3. artikuluan xedatutakoari betetzeari utzi gabe, eta subjektu pasiboaren adierazpenaren egokiaren bidez egingo da, eta adierazpen hori Bizkaiko Foru Aldundiak egin behar duen likidaziorako oinarri izango da.

La gestión de esta tasa corresponde al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3 de esta Norma Foral y se realizará a través de la correspondiente declaración de las y los sujetos pasivos que servirá de base para la liquidación a practicar por la Diputación Foral de Bizkaia.

Zerga-zorra eskudirutan ordainduko da, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Zerga-bilketari buruzko araudiak ezartzen dituen beste ordainketa bideekin batera.

El pago de la deuda tributaria se llevará cabo en efectivo, sin perjuicio de las demás modalidades de pago establecidas en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.

## 2. ATALA. OSASUNAREN, ONGIZATEAREN ETA NEKAZARITZAKO ERREGISTROEN ARLOETAKO ZERBITZU-PRESTAZIOAREN TASA.

## SECCIÓN 2ª. TASA POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS DEL AMBITO DE SANIDAD, BIENESTAR Y REGISTRO GANADERO.

#### 10. artikulua. *Zerga-egitatea*

#### Artículo 10. *Hecho imponible*

Abeltzaintza defendatu, zaindu eta hobetzeko zerbitzuak ematea edo jarduerak egitea da tasa honen zerga-egitatea.

Constituye el hecho imponible de esta tasa la prestación de servicios o la realización de actividades en materia de defensa, conservación y mejora de la ganadería.



### 11. artikulua. *Subjektu pasiboa*

Tasa hau ordaindu beharko dute pertsona fisikoek, juridikoek eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2/2005 Foru Arauaren 34. artikuluko 3. idatz-zatian aipatutako erakundeek, baldin eta aurreko artikuluan aipatutako zerbitzu eta jarduerak eskatzen badituzte edo halakoak ematen bazaizkie.

### Artículo 11. *Sujeto pasivo*

Quedan obligadas al pago de esta tasa las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 34 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia a quienes afecten o beneficien los servicios y actividades a que se refiere el artículo anterior.

### 12. artikulua. *Sortzapena*

Berez dagokion zerbitzu edo jarduera ematen hastean sortuko da tasa. Halere, tasaren ordainketa eskabidea egiten den unera, hala bada, aurrera daiteke, eta ezin da eskaerarik izapidetu tasa ordaindu arte.

### Artículo 12. *Devengo*

La tasa se devengará cuando se inicie la prestación del servicio correspondiente. No obstante, el pago podrá anticiparse al momento en que se formule la solicitud, en su caso, no pudiendo tramitarse la misma hasta que se haya hecho efectivo.

### 13. artikulua. *Elementu kuantitatiboak*

Oinarriak, karga-tasak eta tarifak honako hauek izango dira:

1. Lekualdatze-dokumentuak edo abereen jatorri- eta osasun-gidak egiteagatik, Aziendaren mugimenduen erregistroen araudi orokorrarekin bat:

a) Lekualdatze-dokumentuak edo abereen jatorri- eta osasun-gidak egiteagatik, aziendaren mugimenduak egiteko Estatuaren barruan eta mugimenduok Mugimenduen SITRAN- Arraunketa Erregistro Orokorrarekin bat erregistratzeko: 2,18 euro.

### Artículo 13. *Elementos cuantitativos*

Las bases, tipos de gravamen y tarifas son los que a continuación se establecen:

1. Por la extensión de documentos de traslado o guías de origen y sanidad pecuaria de acuerdo a la normativa general de Registro de movimientos de ganado:

a) Por extensión de documento de traslado o guía de origen y sanidad para movimiento de ganado dentro del Estado y su registro de acuerdo al Registro General de Movimientos Sitran-Remo: 2,18 euros.





b) Aziendaren Europako Erkidego barruko lekualdatzeei buruzko dokumentuak egiteagatik eta mugimenduok erregistratzeagatik, TRACES sistemarekin bat: 2,18 euro.

## 2. Administrazio-zerbitzuak:

a) Erregistro ofizialetan inskripzioa egiteagatik: 2,69 euro.

b) Ziurtagiriak eman, dokumentuak ikusonetsi eta gainerako administrazio-tramiteak egiteagatik: 2,69 euro.

c) Zaldi-aziendaren mugimendu-txartela emateagatik: 12 euro.

3. Abelburu bakoitzaren identifikazioari dagokionez, abelburuak identifikatzeagatik, abelburuok erregistratzeagatik zein dokumentazio eta identifikazio-elementu ofizialak emateagatik.

a) Behi-azienda: 1,32 euro/abelburua.

b) Ardi-azienda: 1,67 euro/abelburua.

c) Ahuntz-azienda: 1,67 euro/abelburua.

d) Zaldi-azienda: 2,64 euro/abelburua.

e) Txerri-azienda: 1,67 euro/abelburua.

4. Kontrolik gabeko abereak jasotzeko zerbitzuagatik:

a) Langile-gastuak: 25,38 euro/pertsona/ordua.

b) Joan-etorriak: 61 euro.

c) Materiala (produktu farmakologikoa,

b) Por extensión de documento de traslado intracomunitario de ganado y registro de movimiento, de acuerdo al Sistema Traces: 2,18 euros.

## 2. Servicios administrativos:

a) Por inscripción en Registros Oficiales: 2,69 euros.

b) Extensión de certificados, visados de documentos y demás trámites de carácter administrativo: 2,69 euros.

c) Por la expedición de la tarjeta de Movimiento Equino: 12 euros.

3. Por la identificación, registro y extensión de documentación y elementos identificadores oficiales en materia de identificación individual animal:

a) Ganado bovino: 1,32 euros/cabeza.

b) Ganado ovino: 1,67 euros/cabeza.

c) Ganado caprino: 1,67 euros/cabeza.

d) Ganado equino: 2,64 euros/cabeza.

e) Ganado porcino: 1,67 euros/cabeza.

4. Por el servicio de recogida de ganado incontrolado:

a) Gastos de personal: 25,38 euros/persona/hora.

b) Desplazamientos: 61 euros.

c) Material (producto farmacológico, dardo):



dardoa): 65,90 euro.

65,90 euros.

d) Animaliak mantentzea:

d) Mantenimiento de los animales:

1º Azienda larria: 3,05 euro/abelburua/eguna.

1º Ganado mayor: 3,05 euros/cabeza/día.

2º Azienda xehea: 1,02 euro/abelburua/eguna.

2º Ganado menor: 1,02 euros/cabeza/día.

#### 14. artikulua. *Kudeaketa eta likidazioa*

#### Artículo 14. *Gestión y liquidación*

Tasa honen kudeaketa Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari dagokio, Foru Arau horren 3. artikuluan xedatutakoa betetzeari utzi gabe eta subjektu pasiboaren adierazpenaren egokiaren bidez egingo da, eta adierazpen hori Bizkaiko Foru Aldundiak egin behar duen likidaziorako oinarri izango da.

La gestión de esta tasa corresponde al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3 de esta Norma Foral y se realizará a través de la correspondiente declaración de las y los sujetos pasivos que servirá de base para la liquidación a practicar por la Diputación Foral de Bizkaia.

Zerga-zorra eskudirutan ordainduko da, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Zerga-billetari buruzko araudiak ezartzen dituen beste ordainketa bideekin batera.

El pago de la deuda tributaria se llevará a cabo en efectivo, sin perjuicio de las demás modalidades de pago establecidas en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.

### 3. ATALA. EHIZAN EGITEKO ETA EHIZATRESNEN PREZINTUETAKO LIZENTZIA ETA MATRIKULEN ZIOZKO TASA.

### SECCIÓN 3ª. TASA POR LICENCIAS Y MATRÍCULAS PARA CAZAR Y PRECINTO DE ARTES DE LA CAZA

#### 15. artikulua. *Zerga-egitatea*

#### Artículo 15. *Hecho imponible*

Ehizan egiteko beharrezko lizentzia eta matrikulak ematea, indarreko legeriarekin bat etorrita, da tasa honen zerga-egitatea.

Constituye el hecho imponible de esta tasa la expedición de licencias y matrículas necesarias, conforme a la legislación vigente,



para la práctica de la caza.

16. artikulua. *Subjektu pasiboa*

Tasa hau ordaindu beharko dute pertsona fisikoek, juridikoek eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2/2005 Foru Arauaren 34. artikuluko 3. idatz-zatian aipatutako erakundeek, baldin eta xede horretarako eskatutako formalitateak bete eta gero, dagozkien lizentziak eta matrikulak emateko eskatzen badute.

Artículo 16. *Sujeto pasivo*

Quedan obligados al pago de esta tasa las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 34 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, que previas las formalidades exigidas para ello, soliciten la expedición de las correspondiente licencias y matriculas.

17. artikulua. *Sortzapena*

Lizentzia edo matrikularako eskabidea aurkeztean sortuko da tasa, baina ez da izapidetuko dagokion ordainketa egin arte.

Artículo 17. *Devengo*

La tasa se devengará cuando se presente la solicitud de licencia o matrícula, que no se tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

18. artikulua. *Elementu kuantitatiboak*

Tarifa honen arabera eskatuko da tasa:

1. Lizentziak:

- a) Ehiza-lizentzia: 13,86 euro.
- b) 65 urtetik gorakoentzako ehiza-lizentzia: 0,00 euro.
- c) Aldi baterako ehiza-lizentzia: 10,50 euro.
- d) Ehizan egiteko lizentzia-txartelaren ordezpena: 4 euro.

Artículo 18. *Elementos cuantitativos*

La tasa se exigirá de conformidad con la siguiente tarifa:

1. Licencias:

- a) Licencia de caza: 13,86 euros.
- b) Licencia de caza para mayores de 65 años: 0,00 euros.
- c) Licencia temporal de caza: 10,50 euros.
- d) Reposición de tarjeta licencias de caza: 4 euros.



## 2. Urteko barrutietako matrikulak:

a) Ehiza xeherako diren baina ehiza nagusirako aprobetxa daitezkeen esparruak: 0,13 euro/ha.

b) Kontrolpeko ehiza-eremuetako matrikula (ehiza xehea/ehiza nagusia). Oinarrizko prezioa, baimenen % 50 sozietate adjudikaziodunaren kideek erabiltzen badituzte. 0,08 euro/ha.

c). Ehiza industrialeko eremuetako eta ehiza-txakurrak trebatzeko edo ehiza-jarduerak egiteko eremuetako matrikula: 178,00 euro.

## 2. Matrículas anuales de cotos:

a) Cotos de caza menor con aprovechamiento de caza mayor: 0,13 euro/ha.

b) Matrícula de Zonas de Caza Controlada (caza menor/caza mayor). Precio base cuando la sociedad adjudicataria disfruta del 50% de los permisos: 0,08 euro/ha.

c) Matrícula de zonas de caza industrial, zonas de adiestramiento de perros de caza o de actividades cinegéticas: 178,00 euros.

## 19. artikulua. *Kudeaketa eta likidazioa*

1. Tasa honen kudeaketa Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari dagokio, Foru Arau horren 3. artikuluan xedatutakoa betetzeari utzi gabe.

2. Subjektu pasiboak egingo du autoliquidazioa, eta egin ere eskudirutan egingo da, horretarako berariaz prestatutako inprimaki baten bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Zerga-bilketari buruzko araudiak ezartzen dituen beste ordainketa bideekin batera.

## Artículo 19. *Gestión y liquidación*

1. La gestión de esta tasa corresponde al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3 de esta Norma Foral.

2. Las y los sujetos pasivos practicarán la autoliquidación, que será realizada en efectivo y por medio del impreso especialmente habilitado para ello, sin perjuicio de las demás modalidades de pago establecidas en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.



4. ATALA. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN PEKO EHIZA- ETA ARRANTZA-ESPARRUETAKO LIZENTZIEN ZIOZKO TASA.

SECCIÓN 4ª. TASA POR PERMISO DE CAZA Y PESCA EN ZONAS ACOTADAS DEPENDIENTES DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA.

20. artikulua. *Zerga-egitatea*

Artículo 20. *Hecho imponible*

Bizkaiko Foru Aldundiaren peko esparruetan ehizan eta arrantzan egiteko lizentziak ematea da tasa honen zerga-egitatea

Constituye el hecho imponible de esta tasa la expedición de permisos para cazar y pescar en zonas acotadas dependientes de la Diputación Foral de Bizkaia.

21. artikulua. *Subjektu pasiboa*

Artículo 21. *Sujeto pasivo*

Lizentzia egokia emateko eskatzen duten pertsona fisikoek ordaindu beharko dute tasa hau.

Quedan obligadas al pago de esta tasa las personas físicas que soliciten la expedición del correspondiente permiso.

22. artikulua. *Sortzapena*

Artículo 22. *Devengo*

Lizentziarako eskabidea aurkeztean sortuko da tasa, baina ez da izapidetuko dagokion ordainketa egin arte.

La tasa se devengará cuando se presente la solicitud del permiso, que no se tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

23. artikulua. *Elementu kuantitatiboak*

Artículo 23. *Elementos cuantitativos*

Tarifa honen arabera eskatuko da tasa:

La tasa se exigirá conforme a la siguiente tarifa:

1. Arrantza egiteko baimenak:

1. Permisos de pesca:

a) 3.a mota: 5,93 euro.

a) Clase 3.a: 5,93 euros.



b). 4.a mota: 2,83 euro.

b) Clase 4.a: 2,83 euros.

c) 5.a mota: 1,22 euro.

c) Clase 5.a: 1,22 euros.

d) Esparru bereziak: 12,60 euro.

d) Cotos especiales: 12,60 euros.

2. Ehiza-baimenak:

2. Permisos de caza:

a) Aprobetxamendu erkideko ehiza-lurretan (AEEL) gidariarekin bakarkako zelata-ehizan harrapatutako orkatz arrak

a) Recechos de corzo macho en terrenos cinegéticos de aprovechamiento común (TCAC) auxiliados con guía

1º Bizkaiko ehiztariak 101,50 euro.

1º Personas cazadoras vizcaínas: 101,50 euros.

2º Beste ehiztari batzuk: 132,00 euro.

2º Otras personas cazadoras: 132,00 euros.

b) AEELetan gidariarekin egiten diren orkatz-harrapaketak:

b) Capturas corzo TCAC auxiliados con guía

1º Bizkaiko ehiztariak 152,25 euro.

1º Personas cazadoras vizcaínas: 152,25 euros.

2º Beste ehiztari batzuk: 198,00 euro.

2º Otras personas cazadoras: 198,00 euros.

3º Bigarren orkatzaren harrapaketa (baimena barne):

3º Captura 2. corzo (incluido permiso):

- Bizkaiko ehiztariak 152,25 euro.

- Personas cazadoras vizcaínas: 152,25 euros.

- Beste ehiztari batzuk: 198,00 euro.

- Otras personas cazadoras: 198,00 euros.

c) Bakarkako zelata-ehizan zauritu arren hil ez den orkatz arra: 91,35 euro.

c) Corzo macho herido y no cobrado durante el rececho: 91,35 euros.

d) AEELetan gidariarekin bakarkako zelata-ehizan orkatz emeak harrapatzeko baimena eta harrapaketa:

d) Permiso y captura de corzo hembra a rececho en TCAC auxiliados con guía:

1º Bizkaiko ehiztariak 71,05 euro.

1º Personas cazadoras vizcaínas: 71,05 euros.

2º Beste ehiztari batzuk: 111,65 euro.

2º Otras personas cazadoras: 111,65 euros.



- e) Bakarkako zelata-ehizan zauritu arren hil ez den orkatz emea: 50,75 euro.
- f) AEELetan orkatz emeak uxaldian harrapaketa:
- Bizkaiko koadrillak: 12,18 euro.
  - Beste koadrilla batzuk: 15,23 euro.
- g) Basurdea uxaldian ehizatzeke taldeetan izena ematea, Bizkaiko Lurralde Historikoan ehizarako aldiak eta debekualdi bereziak arautzen dituen foru aginduaren arabera:
- 1º Bizkaiko ehiztariak 20,30 euro.
  - 2º Bizkaiko Lurralde Historikoko kontrolpeko ehiza-eremu edo ehiza-barrutietako bizkaitar ehiztari bazkideak: 10,15 euro.
  - 3º Beste ehiztari batzuk: 30,45 euro.
- h) Ehiztarien azeria uxaldian ehizatzeke taldeetan izena ematea, Bizkaiko Lurralde Historikoan ehizarako aldiak eta debekualdi bereziak arautzen dituen foru aginduaren arabera:
- 1º Bizkaiko ehiztariak 15,23 euro.
  - 2º Kontrolpeko ehiza-eremuetako bizkaitar ehiztari bazkideak: 7,10 euro.
  - 3º Beste ehiztari batzuk: 25,38 euro.
- i) Karrantzako ehiza-esparru soziala:
- e) Corzo hembra herido y no cobrado durante el rececho: 50,75 euros.
- f) Captura de corzo hembra en batida en TCAC:
- Captura por cuadrillas vizcaínas: 12,18 euros.
  - Captura por otras cuadrillas: 15,23 euros.
- g) Inscripción de personas cazadoras en las cuadrillas de jabalí para la caza en batidas, de acuerdo a la Orden Foral que regula los períodos hábiles de caza en el Territorio Histórico de Bizkaia y las vedas especiales:
- 1º Personas cazadoras vizcaínas: 20,30 euros.
  - 2º Personas cazadoras vizcaínas socias de zonas de caza controlada o de cotos de caza del Territorio Histórico de Bizkaia: 10,15 euros.
  - 3º Otras personas cazadoras: 30,45 euros.
- h) Inscripción de personas cazadoras en las cuadrillas de zorro para la caza en batidas, de acuerdo con la Orden Foral que regula los períodos hábiles de caza en el Territorio Histórico de Bizkaia y las vedas especiales:
- 1º Personas cazadoras vizcaínas: 15,23 euros.
  - 2º Personas cazadoras vizcaínas socias de zonas de caza controlada: 7,10 euros.
  - 3º Otras personas cazadoras: 25,38 euros.
- i) Coto social de Karrantza:



1º Bertako ehiztariak: 101,00 euro.

2º Bizkaiko ehiztariak 140,00 euro.

3º Beste ehiztari batzuk: 148,34 euro.

j) Sopuertako kontrolpeko ehiza-eremua:

1º Sopuertako ehiztariak eta bertako ehiza-eta arrantza-elkartekoak:

2º Eperra eta faisaia: 12,59 euro.

3º Oilagorra: 2,44 euro.

4º Ehiztariak, oro har:

- Eperra eta faisaia: 22,36 euro.

- Oilagorra: 2,98 euro.

k) Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak kudeatzen dituen araudi bereziko paseko lerroak

- Lehen mailako paseko lerroak: 5,00 euro.

- Beste lerro batzuk: 3,00 euro.

1º Personas cazadoras locales: 101,00 euros.

2º Personas cazadoras vizcaínas: 140,00 euros.

3º Otras personas cazadoras: 148,34 euros.

j) Zona de caza controlada de Sopuerta:

1º Personas cazadoras locales y de la sociedad de caza y pesca de Sopuerta:

2º Perdiz y Faisán: 12,59 euros.

3º Becada: 2,44 euros.

4º Personas cazadoras en general:

- Perdiz y Faisán: 22,36 euros.

- Becada: 2,98 euros.

k) Líneas de pase de reglamentación especial gestionadas por el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural

- Líneas de primer orden: 5,00 euros.

- Otras líneas: 3,00 euros.

#### 24. artikulua. *Kudeaketa eta likidazioa*

1. Tasa honen kudeaketa Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari dagokio, Foru Arau horren 3. artikuluan xedatutakoa betetzeari utzi gabe.

2. Subjektu pasiboak egingo du autoliquidazioa, eta egin ere eskudirutan egingo da, horretarako berariaz prestatutako inprimaki baten bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Zerga-bilketari buruzko

#### Artículo 24. *Gestión y liquidación*

1. La gestión de esta tasa corresponde al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3 de esta Norma Foral.

2. Las y los sujetos pasivos practicarán la autoliquidación, que será realizada en efectivo y por medio del impreso especialmente habilitado para ello, sin perjuicio de las demás modalidades de pago





araudiak ezartzen dituen beste ordainketa bideekin batera.

establecidas en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.

5. ATALA. IBAIETAN ARRANTZAN EGITEKO LIZENTZIEN ETA ARRANTZAN EGITEKO ONTZIEN ETA UR GAINEKO APARATUEN MATRIKULEN ZIOZKO TASA

SECCIÓN 5ª. TASA POR EXPEDICIÓN DE LICENCIA DE PESCA CONTINENTAL Y MATRÍCULAS DE EMBARCACIONES Y APARATOS FLOTANTES PARA LA PESCA

#### 25. artikulua. *Zerga-egitatea*

#### Artículo 25. *Hecho imponible*

Ibietetako uretan arrantzan egiteko edo ibietetako uretan arrantzan egiteko ontziak erabiltzeko beharrezko lizentziak ematea, indarreko legeriarekin bat etorrita, da tasa honen zerga-egitatea.

Constituye el hecho imponible de esta tasa la expedición de licencias que, conforme a la legislación vigente, son necesarias para practicar la pesca continental o para dedicar embarcaciones para la pesca en aguas continentales.

#### 26. artikulua. *Subjektu pasiboa*

#### Artículo 26. *Sujeto pasivo*

Ibietetako uretan arrantzan egiteko beharrezko lizentziak edo ibietetako uretarako arrantzarako ontziak erabiltzeko matrikulak emateko eskatzen duten pertsona fisiko edo juridikoek ordaindu behar dute tasa hau.

Quedan obligadas al pago de esta tasa las personas físicas o jurídicas que soliciten la expedición de licencias necesarias para la práctica de la pesca continental o matriculas para el uso de embarcaciones dedicadas a la pesca continental.

#### 27. artikulua. *Sortzapena*

#### Artículo 27. *Devengo*

Lizentzia edo matrikularako eskabidea aurkeztean sortuko da tasa, baina ez da izapidetuko dagokion ordainketa egin arte.

La tasa se devengará cuando se presente la solicitud de licencia o matricula, que no se tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.



#### 28. artikulua. *Elementu kuantitatiboak*

1. Ibaietako uretarako arrantza-lizentzia emategatiko tasa tarifa honen arabera eskatuko da:

a) Arrantzan egiteko lizentziak:

1º Arrantzan egiteko lizentziak: 8,97 euro.

2º Arrantzan egiteko haurrentzako lizentzia: 3,37 euro.

3º 65 urtetik gorakoentzako lizentzia: 0,00 euro.

4º Arrantzan egiteko lizentzia-txartelaren ordezipena: 4 euro.

2. Ibaietako uretan arrantzan egiteko ontzi-matrikulen ziozko tasa tarifa honen arabera eskatuko da:

a) Lehen motakoa: 10,42 euro.

b) Bigarren motakoa: 5,27 euro.

#### Artículo 28. *Elementos cuantitativos*

1. La tasa por la expedición de la licencia de pesca en aguas continentales se exigirá de conformidad con la siguiente tarifa:

a) Licencias de pesca:

1º Licencias de pesca: 8,97 euros.

2º Licencia infantil de pesca: 3,37 euros.

3º Licencia mayores de 65 años 0,00 euros.

4º Reposición de tarjeta licencia de pesca: 4 euros.

2. La tasa por las matriculas de embarcaciones para la pesca en aguas continentales se exigirá de conformidad con la siguiente tarifa:

a) Primera clase: 10,42 euros.

b) Segunda clase: 5,27 euros.

#### 29. artikulua. *Kudeaketa eta likidazioa*

1. Tasa honen kudeaketa Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari dagokio, Foru Arau horren 3. artikuluan xedatutakoa betetzeari utzi gabe.

2. Subjektu pasiboak egingo du autoliquidazioa, eta egin ere eskudirutan egingo da, horretarako berariaz prestatutako inprimaki baten bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Zerga-bilketari buruzko

#### Artículo 29. *Gestión y liquidación*

1. La gestión de esta tasa corresponde al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3 de esta Norma Foral.

2. Las y los sujetos pasivos practicarán la autoliquidación, que será realizada en efectivo y por medio del impreso especialmente habilitado para ello, sin perjuicio de las demás modalidades de pago



araudiak ezartzen dituen beste ordainketa bideekin batera.

establecidas en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.

## 6. ATALA. BASOGINTZAKO ZERBITZUAK EMATEAREN ZIOZKO TASA

## SECCIÓN 6ª. TASA POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN MATERIA FORESTAL

### 30. artikulua. *Zerga-egitatea*

### Artículo 30. *Hecho imponible*

Tasa honen xedea da Bizkaiko Foru Aldundiak baso-arloko zerbitzuak eskaintzea edo jarduerak egitea.

Es objeto de esta tasa la prestación de servicios o la realización de actividades en materia forestal por parte de la Diputación Foral de Bizkaia.

### 31. artikulua. *Subjektu pasiboa*

### Artículo 31. *Sujeto pasivo*

Tasa hau ordaindu beharko dute pertsona fisikoek, juridikoek eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2/2005 Foru Arauaren 34. artikuluko 3. idatz-zatian aipatutako erakundeek, baldin eta tasa honen xedea osatzen duten zerbitzuak ematen bazaizkie.

Quedan obligadas al pago de esta tasa las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 34 de la Norma Foral General tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, a quienes se presten los servicios que conforman el objeto de esta tasa.

### 32. artikulua. *Sortzapena*

### Artículo 32. *Devengo*

Berez dagokion zerbitzua ematen hasten denetik aurrera sortuko da tasa hau ordaintzeko betebeharra. Halere, tasaren ordainketa eskabidea egiten den unera, hala bada, aurrerratu ahal izango da, eta eskaera ezin izango da izapidetu ordainketa egin arte.

La tasa se devengará cuando se inicie la prestación del servicio o la actividad correspondiente. No obstante, el pago podrá anticiparse al momento en que se formule la solicitud en su caso, no pudiendo tramitarse la misma hasta que se haya hecho efectivo.

Baso-aprobetxamenduen baimen-eskaeren ondorioz sortutako tasen kasuan, tasari

En las tasas que se devenguen por solicitudes de permisos de aprovechamientos forestales



dagokion zenbatekoa eskaera izapidetu baino lehen sartu beharko da, eta eskaera ezin izango da izapidetu ordainketa egin arte.

el ingreso del importe de la Tasa será requisito previo a la solicitud, no pudiendo tramitarse la misma sin que se haya efectuado el pago de la tasa.

### 33. artikulua. *Elementu kuantitatiboak*

### Artículo 33. *Elementos cuantitativos*

Tasa hau honako tarifa hauen arabera eskatuko da:

Esta tasa se exigirá conforme a las siguientes tarifas:

#### 1. Baso publikoetan

#### 1. En montes públicos

Aprobetxamenduaren izapideak, kontrola eta kudeaketa egiteagatik: 0,11 euro/m<sup>3</sup>.

Por tramitación control y gestión del aprovechamiento: 0,11 euros/m<sup>3</sup>.

#### 2. Baso pribatuetan

#### 2. En montes privados

Aprobetxamenduaren izapideak eta kudeaketa egiteagatik: 0,11 euro/m<sup>3</sup>.

Por tramitación y gestión del aprovechamiento: 0,11 euros/m<sup>3</sup>.

Tasa honen aplikaziotik salbuetsita daude arrazoi hauek direla-eta aparteko aitortzen diren aprobetxamenduak: hondamendi natural biotikoak (izurrite eta gaixotasunak) eta abiotikoak (hondamendi naturalak, haizeteak, muturreko baldintza atmosferikoak, basoko suteak, etab.), baldin eta gutxienez baso-potentzialaren % 20 suntsitu badute, ekonomiari eta ingurumenari dagokienez.

Estarán exentos de la aplicación de la presente tasa los aprovechamientos que se declaren extraordinarios debidos y ocasionados por la ocurrencia de catástrofes naturales bióticas (plagas y enfermedades) y abióticas (catástrofes naturales, vendavales, condiciones atmosféricas extremas, incendios forestales, etc.) que hayan causado la destrucción de al menos el 20% del potencial forestal económica y medioambientalmente.

Tasa ordaintzetik salbuetsita egongo dira 10,00 eurotik beherako zenbatekoa dagokien aprobetxamenduak.

Quedarán exentos del pago de la tasa los aprovechamientos en los cuales resulte un importe inferior a 10,00 euros.

### 33. artikulua. *Kudeaketa eta likidazioa*

### Artículo 34. *Gestión y liquidación*

Tasa honen kudeaketa Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari dagokio, Foru Arau horren 3. artikuluan xedatutakoa

La gestión de esta tasa corresponde al departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, sin perjuicio de lo establecido en el



betetzeari utzi gabe eta ordainketa egin behar duen subjektuaren adierazpenaren egokiaren bidez egingo da, eta adierazpen hori Bizkaiko Foru Aldundiak egin behar duen likidaziorako oinarri izango da. Zerga-zorra eskudirutan ordainduko da, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Zerga-bilketari buruzko araudiak ezartzen dituen beste ordainketa bideekin batera.

artículo 3 de esta Norma Foral, y se realizará a través de la correspondiente declaración de las personas obligadas al pago que servirá de base para la liquidación a practicar por la Diputación Foral de Bizkaia. El pago de la deuda se llevará a cabo en efectivo, sin perjuicio de las demás modalidades de pago establecidas en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.

Xedapen gehigarri bakarra.-*Bizkaiko Foru Aldundiaren tasak ezartzen dituen azaroaren 20ko 9/1990 Foru Arauaren aldaketa.*

Disposición adicional única. *Modificación de la Norma Foral 9/1990, de 20 de noviembre, por la que se establecen las tasas de la Diputación Foral de Bizkaia.*

Aldatu egiten dira *Bizkaiko Foru Aldundiaren tasak ezartzen dituen* azaroaren 20ko 9/1990 Foru Arauaren Bat. artikuluko 2. eta 4. idatz-zatiak, eta 15. idatz-zatia sartzen da, eta honela idatzita geratuko dira:

Se modifican los apartados 2 y 4 y se incluye un nuevo apartado 15 en el artículo uno de la Norma Foral 9/1990, de 20 de noviembre, por la que se establecen las tasas de la Diputación Foral de Bizkaia, que quedan redactados en los siguientes términos.

“2. Osasunaren, ongizatearen eta abeltzaintzako erregistroaren arloetako zerbitzuak ematearen ziozko tasa”

“2. Tasa por prestación de servicios del ámbito de sanidad, bienestar y registro ganadero”

“4. Bizkaiko Foru Aldundiaren menpeko esparru mugatuetan ehizan eta arrantzan egiteko baimenen tasa”.

“4. Tasa por permiso de caza y pesca en zonas acotadas dependientes de la Diputación Foral de Bizkaia”

“15. Basogintzako zerbitzuak ematearen ziozko tasa”

“15. Tasa por prestación de servicios en materia forestal”



Xedapen indargabetzaile bakarria. Disposición derogatoria única. *Derogación Indargabetze normatiboa.* *normativa.*

Foru Arau hau indarrean jartzen denean indargabetuta geratuko dira beronek xedatutakoaren aurkako maila bereko edo beheragoko xedapen guztiak, bereziki, hurrengo foru dekretuak: A la entrada en vigor de esta Norma Foral quedará derogada toda disposición de igual o inferior rango que se oponga a lo dispuesto en la misma y, expresamente, los siguientes Decretos Forales:

a) 178/2003 Foru Dekretua, irailaren 16koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren peko ehiza- eta arrantza-esparruetako lizentzien ziozko tasaren araua garatzen duena. a) Decreto Foral 178/2003, de 16 de septiembre, por el que se desarrolla la regulación de la tasa por permisos de caza y pesca en cotos dependientes de la Diputación Foral de Bizkaia.

b) 179/2003 Foru Dekretua, irailaren 16koa, ibaietan arrantzan egiteko lizentzien eta arrantzan egiteko ontzien eta ur gaineko aparatuen matrikulen ziozko tasaren araua garatzen duena. b) Decreto Foral 179/2003, de 16 de septiembre, por el que se desarrolla la regulación de la tasa por expedición de licencias de pesca continental y matrículas de embarcaciones para la pesca.

c) 180/2003 Foru Dekretua, irailaren 16koa, ehizan egiteko eta ehiza-tresnen prezintuetako lizentzia eta matrikulen ziozko tasaren araua garatzen duena. c) Decreto Foral 180/2003, de 16 de septiembre, por el que se desarrolla la regulación de la tasa por expedición de licencias y matrículas para cazar.

d) 131/1990 Foru Dekretua, azaroaren 27koa, zerbitzu agronomikoen kudeaketa tekniko-fakultatiboaren ziozko tasa aplikatzea erabaki eta tasaren araua garatzen duena. d) Decreto Foral 131/1990, de 27 de noviembre, por el que se acuerda la aplicación y se desarrolla la regulación de la tasa por gestión técnico-facultativa de Servicios Agronómicos.

e) 137/1990 Foru Dekretua, azaroaren 27koa, albaitaritzako zerbitzu fakultatiboak ematearen ziozko tasa aplikatzea erabaki eta tasaren araua garatzen duena. e) Decreto Foral 137/1990, de 27 de noviembre, por el que se acuerda la aplicación y se desarrolla la regulación de la tasa por prestación de servicios facultativos veterinarios.

f) 127/1990 Foru Dekretua, azaroaren 27koa, basogintzako zerbitzuak ematearen f) Decreto Foral 127/1990, de 27 de noviembre, por el que se acuerda la aplicación



ziozko tasa aplikatzea erabaki eta tasaren araua garatzen duena.

y se desarrolla la regulación del Precio Público por prestación de servicios en materia forestal.

Azken xedapenetatik lehena. *Arauk garatzeko gaikuntza.*

Disposición final primera. *Habilitación normativa.*

Bizkaiko Foru Aldundiari, Ogasun eta Finantzen foru diputatuari eta Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko foru diputatuari baimena ematen zaie foru arau hau garatzeko eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak emateko.

Se autoriza a la Diputación Foral de Bizkaia, al diputado foral de Hacienda y Finanzas y a la diputada foral de Sostenibilidad y Medio Natural para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de la presente Norma Foral.

Azken xedapenetatik bigarrena. *Ehizarako eta ibaietako arrantzarako lizentziak eta baimenak eguneratzea.*

Disposición final segunda. *Actualización de tasas de licencias y permisos de caza y pesca continental*

Ahalmena ematen zaio Bizkaiko Foru Aldundiari Euskal Autonomia Erkidegoan ehizarako eta ibaietako arrantzarako lizentziak eta baimenak eguneratzeko, foru dekretu bidez, gainerako foru aldundiek emandakoekin homologatu behar direnean. Hauek dira:

Se autoriza a la Diputación Foral de Bizkaia para la actualización mediante Decreto Foral de las cuantías de las Licencias y permisos de caza y pesca en la Comunidad Autónoma de Euskadi, cuando sea necesaria su homologación con las correspondientes a las expedidas por las demás Diputaciones Forales. Estas son:

- Ehizan egiteko eta ehiza-tresnen prezintuetako lizentzia eta matrikulen ziozko tasa.
- Ibaietan arrantzan egiteko lizentzien eta arrantzan egiteko ontzien eta ur gaineko aparatuen matrikulen ziozko tasa.

- Tasa por licencias y matrículas para cazar y precinto de artes de caza.
- Tasa por expedición de licencia de pesca continental y matrículas de embarcaciones y aparatos flotantes para la pesca.



Azken xedapenetatik hirugarrena. *Indarrear* Disposición final tercera. *Entrada en vigor*.  
*jartzea.*

Foru-arau hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean La presente norma foral entrará en vigor el  
argitaratu eta biharamunean jarriko da día siguiente al de su publicación en el Boletín  
indarrear. Oficial de Bizkaia.